

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

*Saudi Arabian Permanent Mission  
To the United Nations  
New York*



الوفد الدائم للمملكة العربية السعودية  
لدى الأمم المتحدة  
نيويورك

Unofficial Translation

The Ministry of Foreign Affairs of Saudi Arabia presents its compliments to the Secretariat of the United Nations, and wishes to refer to the memorandum of the United Arab Emirates' Ministry of Foreign Affairs addressed to the Secretariat of the United Nations No. O.K. Classified 3/6/487-2 dated 16/6/2009 on the land and sea borders

agreement executed between the two countries in 4/12/1965.

As stated in the Kingdom of Saudi Arabia's Declaration annexed to the letter directed from of the Permanent Mission of the Kingdom of Saudi Arabia to the United Nations in New York to the Secretary-General of the United Nations No. 506/L/25 dated

تهدي وزارة خارجية المملكة العربية السعودية أطيب  
تحياتها إلى الأمانة العامة للأمم المتحدة- مكتب الأمين العام-  
نيويورك.

تود حكومة المملكة العربية السعودية أن تشير إلى مذكرة وزارة  
خارجية دولة الإمارات العربية المتحدة الموجهة إلى الأمانة العامة للأمم  
المتحدة رقم و.ك سري ٢/٦/٣-٤٨٧ المؤرخة في ٢٠٠٩/٦/١٦م بشأن  
المحظ المشتكك الذي تم التوقيع عليه في ٢٠٠٨/٧/٥م بشأن



عام ١٣٩٤هـ الموافق ٢١ أغسطس ١٩٧٤م تتطلب أن يقوم ممثلو البلدين في أقرب وقت ممكن بتعيين الحدود البحرية بينهما، بالإضافة إلى ذلك فإن للمملكة العربية السعودية حقوقاً معينة في جزيرة (مكاسب) وفقاً لإتفاقية الحدود المذكورة أعلاه، وقد دعت حكومة المملكة العربية

تزال تدعوها إلى تنفيذ المادة الخامسة من تلك الاتفاقية لتعيين الحدود البحرية بين البلدين، وهي حريصة على أن يتم ذلك في أسرع وقت ممكن. وتنتهز هذه الخارجية الممثلة العربية السعودية هذه

الفرصة لتعرب للأمانة العامة للأمم المتحدة عن فائق تقديرها واحترامها.

